



# இலங்கை அரசாட்சி "கெசெர்" பத்திரிகை.

அரசாட்சியாரின் அனுமதிப்படி பிரசுரிக்கப்பட்டது.

இல. 7,930 — 1932 ம் வரு ஆனிமீ 16 ந் திகதி, வியாழக்கிழமை.

## Part IV. — நான்காம் பாகம்.

காணி விற்பனவுகள்.

Jaffna No. 41.—1932 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 8 ந் திகதி 10.30 மணியளவில் தன் ஆபீசில் வட மாகாணத்து கவர்ணர் மேந்து ஏசன்மவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணத்தாண்டுகள், அரசாட்சியாரால் காணி விற்பனவைப்பற்றி செய்யப்பட்டிருக்கும் ஒழுங்குகளின் பிரகாரம் ஏலத்திற் கூறி விற்கப்படும் அல்லது தீந்துவிடப்படும் அல்லது வேறு மாதிரியாக விற்கப்படும்.

23 காணித் தாண்டுகள், வட மாகாணத்து கரைச்சிப் பகுதியிலிருக்கின்றன.

பிளான் இலக்கம் I. S. P. P. 5. துணைப்படம் 1. குறிச்சி—முரசுமோட்டை.

காணித் துண்டின் இல.	காணியின் பெயர்.	கேள்விகாரனின் பெயர்.	விலாசம்.	விற்பரம்.	விசாலம். ஏ. தா. ப.	தரிப்பு விலை ஏக்கரொன மக்கு ரூ.
87	முரசுமோட்டைக் காடு	எஸ். கந்தையா	வைமன் குேட்டு	வெட்டப்பட்ட காடு	0 0 17	40
90	ஹே	என். கதிரேசபிள்ளை	சேனியதெரு	நெல்வயல்	0 0 19	25
பிளான் இலக்கம் I. S. P. P. 5. துணைப்படம் 2.						
2	ஹே	ஏ. தில்லைப்பலம்	வண்ணார்பண்ணை	நெல்வயலும் பற	5 2 22	40
3	ஹே	எஸ். இராசநாதர்	இருபலை	நெல்வயல்	1 0 2	40
4	ஹே	எம். தெட்சனாமுத்தி	அரவி	ஹே	1 0 18	25
6	ஹே	எஸ். கே. கந்தையாபிள்ளை	வண்ணார்பண்ணை	ஹே	1 3 26	25
7	ஹே	வி. எஸ். கந்தையாபிள்ளை	திருநெல்வேலி	ஹே	2 2 25	40
8	ஹே	காலம்சென்ற வி. எம். நாக விங்கம் பெண்	சுண்டிக்குளி	ஹே	1 1 28	40
9	ஹே	இ. ராமலிங்கம்	நல்லூர்	ஹே	3 1 15	40
13	ஹே	வி. எஸ். சுப்பிரமணியம்	தெல்லிப்பிள்ளை	நெல்வயலும் பற	2 1 9	40
14	ஹே	ஹே	ஹே	ஹே	0 1 13	40
17	ஹே	வி. முத்துக்குமாரு	நல்லூர்	வெட்டப்பட்டகாடு	3 1 35	40
18	ஹே	கே. ரெட்டினசிங்கம்	யாழ்ப்பாணம்	காடு	1 3 26	40
27	ஹே	சின்னத்துரை	சிரும்பியடி, வேலுப்பிள்ளை மேற்பாத்து	ஒரு பகுதி திருத்தப்பட்டது	1 0 6	25
28	ஹே	ஏ. வேலுப்பிள்ளை	சிரும்பியடி	நெல்வயல்	0 2 5	25
29	ஹே	ஹே	ஹே	ஹே	2 3 20	25
31	ஹே	எஸ். கந்தையா	வைமன் குேட்டு	வெட்டப்பட்டகாடு	0 1 23	40
33	ஹே	என். கதிரேசபிள்ளை	சேனியதெரு	நெல்வயல்	0 2 1	25
34	ஹே	எஸ். பி. கஸ்தூரி நாயுடு	வண்ணார்பண்ணை	ஹே	1 0 16	25
பிளான் இலக்கம் I. S. P. P. 5.						
40	ஹே	கே. ரெட்டினசிங்கம்	யாழ்ப்பாணம்	நெல்வயல்	47 0 28	25
98	ஹே	எஸ். வேலுப்பிள்ளை	காரைநகர் கிழக்கு	ஹே	10 1 0	25
106	ஹே	பொன்னையா நாகலிங்கம்	—	ஹே	7 2 16	25

காணித்  
துண்டின்

தரிப்பு வினை  
வக்கர் ஒன்  
விசாலம். துக்கு  
ஏ. டூ. ப. ரூ.

இல. காணியின் பெயர். கேள்விக்காரனின் பெயர். விசாசம். விபரம். விசாலம். துக்கு  
பிளான இலக்கம் T S. P. P. 34. குறிச்சி—இனிநொச்சி பட்டணம்.  
4B இனிநொச்சிக்காடு கே. அதிஸ்டம் .. இனிநொச்சி .. நெல்வயல் .. 2 0 3 25

இக்காணிகள் கேள்விக்காரர் என்று காட்டப்பட்ட ஆட்களுக்கே தீர்துவிடப்படும்

இக்காணிகளைப்பற்றிய மறுவிபரங்கள் வடமாகாண ஏசண்டரிடமிருந்தும் படங்கள் அளவு கந்தோர்த் தலைவரிடமிருந்தும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

காணிக்கொம்பிஷன் கந்தோர்,  
கொழும்பு 1932 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 14 ந் உ.

ஜி. வீ. பிரேயின்,  
காணிக் கொம்பிஷனர்.

**Mannar No. 49.—1932 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 3 ந் திகதி, புதன் கிழமை பிற்பகல் 3 மணி அளவில் தன் ஆபீசில் முருங்கன் வாடி வீட்டில் வடமாகாணத்து மன்னார் டிஸ்திரிக் உதவி கவறணமேந்து ஏசண்டரர்களால் இதனடியிற்சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் காணி விற்பனைவைப்பற்றி செய்யப்பட்டிருக்கும் ஒழுங்குகளின் பிரகாரம் ஏலத்திற் கூறி விற்கப்படும் அல்லது தீர்துவிடப்படும் அல்லது வேறு மாதிரியாக விற்கப்படும்.**

23 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து மன்னார் டிஸ்திரிக் நானூட்டான் கிழக்குப் பகுதியிலிருக்கின்றது.

நானூட்டான் கிழக்கு.

பிளான் இலக்கம் 8,101. குறிச்சி—புளியடி இறக்கம். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

காணித்  
துண்டின்

தரிப்பு வினை  
வக்கர் ஒன்

இல.	காணியின்பெயர்.	கேள்விக்காரனின் பெயர்.	விபரம்	விசாலம்.	துக்கு
1	காட்டுக்காணி	—	.. விலக்கப்பட்ட காணி	.. 0 0 28	—*
2	ஷே	.. ம. ராமசாமி	.. மேட்டுக்காடு	.. 1 3 31	25
3	ஷே	—	.. விலக்கப்பட்ட காணி	.. 0 1 13	—*

1 பிளான் இலக்கம் 8,104. குறிச்சி—முருங்கன். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 தொம்பிலுப்பர்கமம் சுவாந்தன் மனவல் .. வெண்காணி .. 3 0 18 25†

பிளான் இலக்கம் 8,211. குறிச்சி—இரட்டைக்குளம். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 வெண்காணி .. வீரசிங்கம் பிறஞ்சி அலக்சாந்தர் .. பறட்டைக்காடு .. 0 1 18 25†  
2 ஷே .. ஷே .. 0 3 24 25†  
3 ஷே .. — .. விலக்கப்பட்ட காணி .. 0 1 6 —\*

பிளான் இலக்கம் 8,112. குறிச்சி—ஊர்கிடந்தகுளம். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 காலிகமம் .. வீரசிங்கம் பிறஞ்சி சூசை சம்பாயோ .. பறட்டைக்காடு .. 5 3 3 25†

பிளான் இலக்கம் 8,148. குறிச்சி—மலவராயன் கட்டை அடம்பன். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 காட்டுக்காணி .. ஆர். வள்ளியம்மை .. ஒரு வீடு அடங்கிய வெண்காணி .. 3 1 14 25†  
2 ஷே .. — .. விலக்கப்பட்ட காணி .. 1 3 13 —\*

பிளான் இலக்கம் 8,235. குறிச்சி—பொந்திகண்டல். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 புதுக்கமம் .. சூசை ஆரோக்கியமும் மறுபேரும் கூட்டி நெல்வயல் .. 1 3 20 100†  
2 கரம்பைக்காடு அல்லது காட்டுக்காணி .. — .. பறட்டைக்காடு .. 1 2 6 25†

குறிச்சி—கள்ளிமோட்டைப் புளியங்குளம்.

3 காட்டுக்காணி .. — .. விலக்கப்பட்ட காணி .. 0 1 18 —\*  
4 ஷே .. அந்தோனிப்பேதிரும் மறுபேரும் .. பறட்டைக்காடும், கரத் தைப்பாதையும் .. 6 0 39 25†

பிளான் இலக்கம் 8,290. குறிச்சி—முருங்கன். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 வெண்காணி அல்லது தொம்பிசுப்பர்கமம் .. — .. விலக்கப்பட்ட காணி .. 0 0 21 —\*  
2 ஷே .. தொம்மை செறுமையா .. வெண்காணி .. 0 3 36 25†

பிளான் இலக்கம் 8,291. குறிச்சி—பெரிச்சாகட்டு. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 மேட்டுக்கமம் .. — .. வயல்காணி .. 0 1 27 75†

குறிச்சி—பிடாரிக்குளம்.

2 காட்டுக்காணி .. மரிசால் அந்தோனி .. பறட்டைக்காடு .. 5 0 15 25†  
3 ஷே .. — .. விலக்கப்பட்ட காணி .. 1 0 15 —\*  
4 மேட்டுக்கமம் .. மரிசால் பிறஞ்சியும் மறுபேரும் கூட்டி வயல்காணி .. 0 1 30 75†  
5 காட்டுக்காணி .. மிகேல் மரியான் .. ஷே .. 3 0 6 25†  
6 ஷே .. அந்தோனி நிக்கிலான் .. பறட்டைக்காடு .. 2 3 30 25†

பிளான் இலக்கம் 8,298. குறிச்சி—பூவரசங்குளம். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.  
1 காட்டுக்காணி .. சுவக்கின் சந்தியோகு .. பறட்டைக்காடு .. 1 0 10 25†

\*விற்கப்படமாட்டாது.

† இவ்வடையாளமிட்ட துண்டுகள் நீர்பாய்ச்சக்கூடியவை.

இத்தண்டுகளை வாங்குபவர்கள் ஒரு வருடத்துக்கு ஒரு ஏக்கருக்கு ரூபா 2 வீதம் தண்ணீர் வரி கொடுக்கவேண்டும். அவ்வரி அரசாட்சியாரால் மாற்றப்படலாம்.

இத்தண்டுகளைப்பற்றிய வேறு விபரங்கள் மன்னார் அரசாட்சி ஏசண்டரிடத்திலும், படங்கள் அளவுகாரப் பெரிய துரையிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

காணிக் கொம்பிஷனர் கந்தோர்,  
கொழும்பு, 1932 ம் ஆண்டு ஆனிமீ 10 ந் திகதி.

ஜி. வீ. பிரேயின்,  
காணிக் கொம்பிஷனர்.

**Mannar No. 50.**—1932 ம் ஆண்டு ஜூன் 4-ல் திகதி வியாழக்கிழமை காலை 10 மணி அளவில் தன் ஆபீசில் நானூட்டான் கிராமக்கோட்டில் வடமாகாணத்து மன்னார் மன்றத்திற்கு உதவிக் கவண்மேந்து ஏசுநலவர்களால் இந் துண்டியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் காணி வீர்பனைவப்பற்றி செய்யப்பட்டிருக்கும் ஒழுங்குகளின் பிரகாரம் வலத்திற்கு கூறி விற்கப்படும் அல்லது தீந்துவிடப்படும் அல்லது வேறு மாதிரியாக விற்கப்படும்.

21 காணித்துண்டுகள், வடமாகாணத்து மன்னார் மன்றத்திற்கு நானூட்டான் மேற்குப் பகுதியிலிருக்கின்றது.

நானூட்டான் மேற்கு.

பிளான் இலக்கம் 4,714. குறிச்சி—நறுவிலக்குளம். உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

காணித் துண்டின்		கேள்விக்காரனின் பெயர்.		விபரம்.	வீசாலம்.	தரிப்புவிட ஏக்கர் ஒன்	
இல.	காணியின் பெயர்.	பெயர்.	பெயர்.	விபரம்.	வ. து. ப.	நு.	
1	மேட்டுக்கமம்	..	தீதோகு மனுவேல்	..	காடு	1 0 10	25
2	ஷே	..	—	..	குளத்துக்காக விடப்பட்ட காணி	0 0 24	—*

பிளான் இலக்கம் 7,568. குறிச்சி—வங்காலை. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

1	வெண்காணி	..	யூ. டி. ரெட்டிநிக்கோ	..	வெண்காணி	0 1 23	50
1A	ஷே	..	—	..	ஷே	0 2 6	50
2	குருசடிப்பட்டி	..	எஸ். எஸ். வாஸ் கூட்டி அடைத்த காணி	..	ஒரு தென்னமரம் அடங்கிய தோட்டம்	0 0 12	50
3	ஷே	..	—	..	வெண்காணி	0 0 14	50
4	வெண்காணி	..	—	..	ஷே	0 0 23	50

பிளான் இலக்கம் 8,204. குறிச்சி—ஒல்லிமடு. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

1	குடிநிலப்பட்டி	..	பி. நீங்கிலானும், ஆரோக்கியமும்	..	வெண்காணியும் பறட்டைக்காடு	0 3 28	50+
2	வெண்காணி	..	—	..	பறட்டைக்காடு	0 0 26	50+
3	ஷே	..	—	..	குடிநிலக்காக விடப்பட்ட காணி	0 0 25	—*

பிளான் இலக்கம் 8,244. குறிச்சி—ஒல்லிமடு. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

1	மோட்டைக்காணி	..	சி. எம். எம். மரியாம்பிள்ளை	..	பறட்டைக்காடு	1 2 6	50
2	ஷே	..	—	..	குடிநிலக்காக விடப்பட்ட காணி	0 1 15	—*

பிளான் இலக்கம் 8,127. குறிச்சி—பாலைக்குளி. உரித்தாளி—அரசாட்சியார்.

1	காட்டுக்காணி அல்லது சின்ன இலந்தை மோட்டை	..	மரியான் குசைப்பிள்ளை	..	பறட்டைக்காடு	2 0 23	25+
2	ஷே	..	—	..	வாய்க்காலுக்காக விடப்பட்ட காணி	0 0 20	—*
3	புட்டிக்காணி	..	—	..	ஷே	0 2 23	—*
4	ஷே	..	—	..	வெண்காணி	1 1 3	25+
5	ஷே	..	வி. வீரசிங்கம் பூசாரி	..	ஷே	1 0 18	25+
6	ஷே	..	—	..	குடிநிலக்காக விடப்பட்ட காணி	0 1 18	—*
7	காட்டுக்காணி	..	—	..	ஷே	0 0 15	—*
8	ஷே	..	வீரன் சாமுவேல்	..	வெண்காணி	1 0 19	25+
9	ஷே	..	—	..	வாய்க்காலுக்காக விடப்பட்ட காணி	0 0 36	—*

\* விற்கப்படமாட்டாது.

† இவ்வடையாளமிட்ட துண்டுகள் நீர்பாய்ச்சக்கூடியவை.

இத்துண்டுகளை வாங்குபவர்கள் ஒரு வருடத்துக்கு ஒரு ஏக்கருக்கு ரூபா 2 வீதம் தண்ணீர் வரி கொடுக்கவேண்டும் அவ் வரி அரசாட்சியாரால் மாற்றப்படலாம்.

இத்துண்டுகளைப்பற்றிய வேறு விபரங்கள் மன்னார் அரசாட்சி ஏசுநலரிடத்திலும், படங்கள் அளவுகாரப் பெரிய தரையிடத்திலும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

காணிக் கொம்பிஷனர் கந்தோர்,  
கொழும்பு, 1932 ம் ஆண்டு ஜூன் 10-ல் உ.

ஏ. வீ. பிரேயின்,  
காணிக் கொம்பிஷனர்.

**அரசாட்சியாரின் தேள்வைக்காகிய காணி விளம்பரங்கள்**

1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினால் 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் கருத்துறை தெற்குக்கும் பாணந்துறை புகையிரத ஸ்தானங்களுக்கும் இடையே கரையோர் மார்க்கமாய்ச் செல்லும் ரெயில்வேப் பாதையை இருபிரிவாக்கும் என்றும் பகிரங்க தேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அக்தாவது:—

பிரதமப்பட்டத்து இல. 19,907. குறிச்சி—பின்வத்தை.

காணித் துண்டின்	காணியின் பெயர்.	வீரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	வீசாலம்.
இல.	பெயர்.	பெயர்.	பெயர்.	வ. து. ப.
2	கமண்டகஹ வத்தை வரி இல. 1	25 வயதான 8 தென்னமரமுள்ள தென்னந்தோட்டம்	முடிக்கும் ஜி. டேவிட் டி. சில்வாவுக்கும், தல்பிரித்தில் வசிப்பவர்	0 0 6*5
6	கமண்டகஹ வத்தை வரி இல. 23	50 வயதான 10 தென்னமரங்களுள்ள தென்னந்தோட்டம்	முடிக்கும் ஜி. டேவிட் டி. சில்வாவுக்கும், பின்வத்தையில் வசிப்பவர்	0 0 9*3
7	கமண்டகஹ வத்தை வரி இல. 25	பலனம் பரிசலம்	முடிக்கும் ஜி. டேவிட் டி. சில்வாவுக்கும் மறுபெருக்கும்	0 0 4
9	கமண்டகஹ வத்தை வரி இல. 26	25 வயதான 29 தென்னமரமும் 50 வயதான 6 தென்னமரமும் உள்ள தென்னந்தோட்டம்	முடிக்கும், பின்வத்தையில் இருக்கும் ரி. எம். பிரிஸ்க்கும்	0 0 35*4

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஆண்டு-த்து 3 ம் பிரிவின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவன்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசுரித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1932 ம் ஞா ஆடி மாதம் 11 ந் தேதியிலன்று முற்பகல் 10 மணிக்கு கருத்துரைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கருத்துரைக் கச்சேரி,  
1932 ம் ஞா அனிமீ 13 ந் உ.

எல். எல். ஹன்றர்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஞா-த்த 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் தற்போது வண்டிகள் தங்கும் ஸ்தலமாகவும் அப்பால் ஓர் மணிக்கூட்டுக் கோபுரம் நாட்டும் இடமாகவும் என்னும் பரிந்துரைகளுக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இல. 20,346. குறிச்சி—பட்டியா தெற்கு.

காணியினது தண்டு.	பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாவம்.
1	பறவைத்தையல்லது அற்றுன்ன கறுவத்தை அல்லது தேக்ககறுவத்தை வரி இல. 1249.	35 வயதான 1 கழக மாமும் 6 தென்ன மாமும் அடங்கிய தென்னந்தோட்டம்	கனம். சி. எம். டயஸ்	0 0 11.73

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஞா-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவன்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக்கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1932 ம் ஞா ஆடி மாதம் 18 ந் தேதியிலன்று முற்பகல் 10 மணிக்கு கருத்துரைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

கருத்துரைக் கச்சேரி,  
1932 ம் ஞா அனிமீ 13 ந் உ.

எல். எல். ஹன்றர்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஞா-த்த 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் திஸ்பனை கிராமத்துக்கு ஒரு சவக்கால அமைத்தல் என்னும் பரிந்துரைகளுக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இல. 9,111. குறிச்சி—திஸ்பனை.

காணியினது தண்டு.	பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாவம்.
1	பறமேயவத்தை ..	சேனகிலம் அவிதுப்பொல ஜெயசந்தர முடியான்செலாகே புன்சிபண்டா	0 2 26.7	

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஞா-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனை செய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவன்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக் கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1932 ம் ஞா ஆடி மாதம் 11 ந் தேதியிலன்று 2 மணிக்கு காதுனுவப் பள்ளிக்கூத்தில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

தாவரவியாகக் கச்சேரி,  
1932 ம் ஞா அனிமீ 11 ந் உ.

டபிள்யு. ஜே. எல். ரெஜேர்சன்,  
உதவி அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் ஞா-த்த 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் தென் மாகாண மாத்துறைப் பிரிவைச் சேர்ந்த வெல்லபடத்துவிலுள்ள கந்தறை கிழக்கில் பிரசித்த கக்கூஸ் ஒன்று ஸ்தாபித்தல் என்னும் பரிந்துரைகளுக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணியை, அஃதாவது:—

பிரதமபடத்து இல. 14,424. குறிச்சி—கந்தறை கழக்கு.

காணியினது தண்டு.	பெயர்.	விவரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விலாவம்.
1	எழுமுத்துகாறு வந்த	2 வயதுள்ள 3 தென்னம் பிள்ளைகளும், 25 துவங்கி 30 வயசு வரையுமுள்ள 2 தென்னை மரங்களுமுள்ள தோட்டம்	(1) கந்தறைவாசியாகிய அம்பலாங்கொடையினகே அப்பு சின்னே, (2) கந்தறை கிழக்கு வாசிகளாகிய துப்பாழி பதகெ சங்கோகாமி, (3) தெனுவாரஹென்னடிக்கே தினேரிஸ் அப்பு, (4) தெனுவாரஹென்னடிக்கே சொப்பி நோனே, (5) தெனுவாரஹென்னடிக்கே எமிநோனே, (6) தெனுவாரஹென்னடிக்கே சார்பியானோனே, (7) தெனுவாரஹென்னடிக்கே சார்பியானோனே, (8) கொடும்பைச்சேர்ந்த பொறெல்லுவாசியாகிய தெனுவாரஹென்னடிக்கே டார் லிஸ்சின்னே	0 0 2.48

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் ஞா-த்துக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால் அக்காணியை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவன்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக் கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1932 ம் ஞா ஜூலை மாதம் 12 ந் தேதியிலன்று காலமே 10 மணிக்கு மாத்துறைக் கச்சேரியில் என்முன்பாக வெளிப்பட்டுத் தத்தமக்கு அக்காணியிலுள்ள உடந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுடந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொகையையும் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

மாத்துறைக் கச்சேரி,  
1932 ம் ஞா அனிமீ 8 ந் திகதி.

எச். ஜே. எல். லீக்லெயர்,  
உப அரசாட்சி ஏசண்டு.

1876 ம் (நடு) தது 3 ம் இலக்கச் சட்டத்தினது 7 ம் பிரிவின் பிரகாரம் ஒரு கிராமக்கொழிந்தி ரேட்டைத் திருப் புதல் என்னும் பகிரங்கதேவைக்கு வேண்டியதான பின்னர்ச் சொல்லப்படும் காணிகளை, அல்தாவது:—

7,436 ம் இலக்க பிரதமபடம் வடமேல் மாகாணத்தில், குருநாக்கல் டிஸ்திரிக்டில், கற்றுக்கம்பொல கற்பத்து வில் யகம்பத்துகோறையிலுள்ள சியம்பலகஸ்துப்பெ, மகாவல வற்றுவுத்த என்னுகிராமங்கள்.

துண்டு.	காணியினது பெயர்.	வீபரம்.	உரித்தாளியின் பெயர்.	விசாலம்.	வ. து.ப.
1	சியம்பலகஸ்துப்பெ தோட்	தற்போது ரேட்டி	.. ஜீ. எவ். சொயிசாவின் மனைவியார்.	0 3 22	
2	ஷெ.	..	..	0 0 2.5	
3	ஷெ.	..	..	0 0 14.7	
4	ஷெ.	..	..	0 0 6	
5	ஷெ.	..	..	0 0 4.4	
6	ஷெ.	..	..	0 0 8	
7	ஷெ.	..	..	0 0 1.4	
8	ஷெ.	..	..	0 0 1.5	
9	ஷெ.	..	..	1 0 26.6	

2,034 ம் இலக்கக் கடைசிக் கிராமப்பட்டது 1 ம் அதுபந்தம், வடமேல் மாகாணத்தில், குருநாக்கல் டிஸ்திரிக்டில், கற்றுக்கம்பொலகற்பத்துவில், யகம்பத்துகோறையிலுள்ள மகாவலகிராமம்.

16A	சியம்பலகஸ்துப்பெ தோட்	தற்போது ரேட்டி	.. ஜீ. எவ். சொயிசாவின் மனைவியார்	0 2 29.4
16½	ஷெ.	..	..	0 0 20.7

2,028 ம் இலக்கப் பிரிவு அளவுப் பிரதமபடத்து 1 ம் இலக்க முற்பிரதி.—வடமேல் மாகாணத்தில் குருநாக்கல் டிஸ்திரிக்டில், கற்றுக்கம்பொல கற்பத்துவில், யகம்பத்து கோறையிலுள்ள வற்றுவுத்த கிராமம்.

14½	சியம்பலகஸ்துப்பெ தோட்	தற்போது ரேட்டி	.. ஜீ. எவ். சொயிசாவின் மனைவியார்	0 3 12.6
	டம் அல்லது வத்துவத்த தோட்டம்			

2,035 ம் இலக்கப் பிரிவு அளவுப் பிரதமபடத்து 1 ம் இலக்க முற்பிரதி.—வடமேல் மாகாணத்தில், குருநாக்கல் டிஸ்திரிக்டில், கற்றுக்கம்பொல கற்பத்துவில், யகம்பத்து கோறையிலுள்ள புடன்கும்புற கிராமம்.

23A	புடன்கும்புற தோட்டம் அல்	தற்போது ரேட்டி	.. ரி. பி. ஏ. விக்கிரமதன்	0 0 21.5
	லது புலன்கந்த தோட்டம்			
23½A	மூக்கலான தோட்டம் அல்	ஷெ.	..	0 1 3.7
	லது புலன்கந்த தோட்டம்			

எடுத்துக்கொள்வதற்கான எத்தனஞ்செய்யும்படி 1876 ம் (நடு) ததுக் காணி எடுத்துக்கொள்வதைப்பற்றிய சட்டத்தினது 6 ம் பிரிவின் ஏற்பாடுகளின் பிரகாரம் தேசாதிபதியவர்கள் எனக்குக் கற்பனைசெய்திருப்பதனால், அக்காணிகளை ஆட்சி ஒப்புக்கொள்ள அரசாட்சியார் எண்ணியிருக்கிறார் என்பதை 7 ம் பிரிவின்படி வேண்டிய பிரகாரம் நான் இதனைக் கொண்டு பிரசித்தமாய் விளம்பரஞ்செய்கிறேன்.

மேற்குறித்த காணிகளுக்கு உரித்துப்பேசுகின்ற சகலரும் தாமாக அல்லது அவரவருடைய காரியகாரர் மூலமாய் 1932 ம் (நடு) (ஒகஸ்த்) ஆவணி மாதம் 3 ந் தேதியிலன்று மாலை 2 மணிக்கு டண்டகமுல வாடிவீட்டில் என்முன்பாக வெளிப் பட்டுத் தந்தமக்கு அக்காணிகளிலுள்ள உட்கந்தைகளினது தன்மையையும் அவ்வுட்கந்தைகளுக்காய்த் தாம் சாதிக்கும் உரித்துகளின் தொசையைம் விவரங்களையும் சொல்லும்படி இதனால் அவர்களிடத்திற் கேட்டுக்கொள்ளப்படுகின்றது.

குருநாக்கல் கச்சேரி,  
1932 ம் (நடு) ஆனிமீ 13 ந் உ.

ஜே. ஆர். வோல்ரேஸ்,  
வடமேல் மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு.

காணி நிர்ணய முன்னறிவித்தல்களைக் குறித்த விளம்பரங்கள்.

1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டம்.

காணியுரிமை நிர்ணய விஷய அறிவித்தல்  
நொம்பர் 116 (யாழ்ப்பாணம்).

இதனோடணைத்திருக்கும் அட்டவணியில் விவரித்துள்ள காணிகளில் எத்தனேகனும் அதன் எப்பங்குகேனும் அதில் எச்சோந்தைக்கேனும் தமக்கு உரித்துண்டென்று 1932 ம் (நடு) (ஜூன்) ஆனிமீ 16 ந் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசு காலத்திற்குள் இதனடியிற் கையொப்பமிட்டவருக்கு ஒரு வரும் அறிவியாதிருக்குமிடத்து 1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணய சட்டத்தின் 5 (1) ம் பிரிவின்படி அக்காணியை முடிக்குரிய காணியென வெளிப்படுத்தி முடிக்குரிய காணியாக அதன் விஷயத்திற் செய்யவேண்டியன செய்து முடிக்கப்படுமென்று மேற்சொல்லிய சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின்படி இதனால் அறிவித்தல் கொடுக்கப்படுகின்றது.

1932 ம் (நடு) (மே) வைகாசிமீ 26 ந் தேதியிலன்று யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் கொடுக்கப்பட்டது.

ஈ. பீ. டைசன்,  
அரசாட்சி ஏசண்டவர்கள், வட மாகாணம்.

குறிப்பு.—(a) இக்காணிகளைப்பற்றிய இன்னும் மேலதிகமான விபரம் யாழ்ப்பாண அரசாட்சி ஏசண்டவர்களிடமும் அவைகளின் அளவைப்படங்கள் (சர்வேயர் ஜெனரல்) நில அளவைக் காரியகார்த்தரிடமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(b) இக்காணிகளெவற்றிலேனுமுள்ள வழியுரித்து அவ்வக் காணிகளுக்குள்ள உரித்தாமென்பதை அறிந்து கொள்ள்க.

T 2

(c) இவ்வறிவித்தலிற் சொல்லப்பட்டிருக்குங் காணி துண்டுகளி லுட்பட்டிராது கீழ்க்காணு மேல்லைகட்டுப் படவிரக்குங் காணித்துண்ட தெதுவாயினும் மேற்படியறிவித்தலின்கீழ் விசாரணைபண்ணப்படமாட்டாதது மன்றி அவ்வித காணித்துண்டைக் குறித்து உரிமை சொல்லவும் வேண்டியதில்லை.

அட்டவணை.

வட மாகாணம், யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக்ட், வடமராட்சிப் பிரிவு நாகர்கோயில் கிராமத்திலுள்ள ஜேமே சொல்லப்படும் காணித்துண்டுகள்.

பிரதமபடம் 7,798.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம்.	வ. து.ப.
1	வடவிக்காடென்று சொல்லப்படும் கந்தளாய்	..	5 2 18
2	நாவற்கிராஞ்சி	..	6 3 19
3	ஷெ (தெருவுக்காக விடப்பட்டது)	1 0 10	
5	நாவற்கிராஞ்சி	..	14 0 27
6	நாவற்கிராஞ்சி	..	12 2 9
7	நாவற்கிராஞ்சி	..	15 3 12
8	ஷெ (வழிக்காக விடப்பட்டது)	0 3 38	
9	நாவற்கிராஞ்சி	..	5 2 5

மொத்தம் .. 62 2 18

எல்லைகளாவன : வடக்கு-முடிக்குரிய நாவற்கிராஞ்சி ; கிழக்கு-முடிக்குரிய தரவையும் பிரதமபடம் 7,158 காணித்துண்டுகள் 1, 2 ; தெற்கு-எம். தாமுவும் மதுபேரும் உரித்தானும் புங்கடியும், கே. சின்னையாவும் மதுபேரும் உரித்தானும் நாவற்கிராஞ்சியும் ; மேற்கு-முடிக்குரிய நாவற்கிராஞ்சி.

1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டம்.

காணியுரிமை நிர்ணய விஷய அறிவித்தல்  
நொம்பர் 117 (யாழ்ப்பாணம்).

இதனோடு சேர்த்துக் கொள்ளும் அட்டவணையில் விவரித்துள்ள காணிகளில் எதற்கேனும் அதன் எப்பங்குக்கேனும் அதில் எச்சோந்தைக்கேனும் தமக்கு உரித்துண்டென்று 1932 ம் ஆண்டு (ஜூன்) ஆனிமீ 16 ந்தேதியிலிருந்து மூன்று மாசு காலத்திற்குள் இதனடியிற் கையொப்பமிட்டவருக்கு ஒரு வருடம் அறிவியாக இருக்குமிடத்து 1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டத்தின் 5 (1) ம் பிரிவின்படி அக்காணியை முடிக்குரிய காணியென வெளிப்படுத்தி முடிக்குரிய காணியாக அதன் விஷயத்திற் செய்ய வேண்டியன செய்து முடிக்கப்படுமென்று மேற்சொல்லிய சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின்படி இதனால் அறிவித்தல் கொடுக்கப்படுகின்றது.

1932 ம் ஆண்டு (மே) வைகாசிமீ 26 ந்தேதியிலன்று யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் கொடுக்கப்பட்டது.

ஈ. டீ. டைசன்,  
அரசாட்சி ஏசண்டர், வடமாகாணம்.

குறிப்பு—(a) இக்காணிகளைப்பற்றிய இன்னும் மேலதிகமான விபரம் யாழ்ப்பாண அரசாட்சி ஏசண்டவர்களிடமும் அவைகளின் அளவைப் படங்கள் (சர்வேயர் ஜெனரல்) நில அளவைக் காரியகார்த்தரிடமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(b) இக்காணிகளெவற்றிலேனுமுள்ள வழியுரித்து அவ்வக் காணிகளுக்குள்ள உரித்தாமென்பதை அறிந்துகொள்க.

(c) இவ்வறிவித்தலிற் சொல்லப்பட்டிருக்குங் காணித்துண்களே லுட்பட்டிராது கீழ்க்காணு மேல்லைக்குட்படவிருக்குங் காணித்துண்களெதுவாயினும் மேற்படியறிவித்தலின் கீழ் விசாரணைபண்ணப்பட மாட்டாததுமன்றி அவ்வித காணித்துண்டைக் குறித்து உரிமை சொல்லவும் வேண்டியதில்லை.

அட்டவணை.

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக், வலிகாமம் கிழக்குப்பிரிவு, ஊரெழுக் கிராமத்திலுள்ள கீழே சொல்லப்படும் காணித்துண்டுகள்.

பிரதமபடம் 7,772.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம்.
2	கட்டுக்கேணியடி (வழிக்காக விடப்பட்டது)	0 1 7
3	ஹை ..	12 2 12
4	ஹை (வழிக்காக விடப்பட்டது)	1 1 8

கூடியது .. 14 0 27

எல்லைகளாவன : காணித்துண்டு 2.—வடக்கு-முடிக்குரிய கட்டுக்கேணியடி; கிழக்கு-முடிக்குரிய கட்டுக்கேணியடியும் சின்னப்பு செல்லப்பா உருத்தாடும்-ஊரெழுவும்; தெற்கு-ஊரெழுவிலிருந்து நீர்வேலிக்குப் போகும் பாதை; மேற்கு-பிரதமபடம் 7,772 காணித்துண்டு 1.

காணித்துண்டு 3.—வடக்கு-ஊரெழுவிலிருந்து நீர்வேலிக்குப் போகும் பாதை; கிழக்கு-பிரதமபடம் 7,772 காணித்துண்டு 4; தெற்கு-பிரதமபடம் 7,772 காணித்துண்டு 6; மேற்கு-பிரதமபடம் 3,319 காணித்துண்டு 12,258 உம் உருத்தாப்படம் 370,962 ம்.

காணித்துண்டு 4.—வடக்கு-பிரதமபடம் 7,772 காணித்துண்டுகள் 6, 3 ம், ஊரெழுவிலிருந்து நீர்வேலிக்குப் போகும் பாதையும்; கிழக்கு-சின்னப்பு செல்லப்பாவும் கணபதிப்பிள்ளை பொன்னம்பலமும் உரித்தாடும் ஊரெழுவும் பிரதமபடம் 7,772 காணித்துண்டு 5 ம்; தெற்கு-கந்தர் தம்பையாவும் மறுபேரும் உரித்தாடும் ஊரெழுவும், வேலுப்பிள்ளை குட்டித்தம்பி உருத்தாடும் கோயிற்காடும்; மேற்கு-வேலுப்பிள்ளை குட்டித்தம்பி உருத்தாடும் கோயிற்காடும், பிரதமபடம் 7,772 ல் உள்ள 3 ந் காணித்துண்டு.

1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டம்.

காணியுரிமை நிர்ணய விஷய அறிவித்தல்  
நொம்பர் 118 (யாழ்ப்பாணம்).

இதனோடு சேர்த்துக் கொள்ளும் அட்டவணையில் விவரித்துள்ள காணிகளில் எதற்கேனும் அதன் எப்பங்குக்கேனும் அதில்

எச்சோந்தைக்கேனும் தமக்கு உரித்துண்டென்று 1932 ம் ஆண்டு (ஜூன்) ஆனிமீ 16 ந்தேதியிலிருந்து மூன்று மாசு காலத்திற்குள் இதனடியிற் கையொப்பமிட்டவருக்கு ஒருவரும் அறிவியாக இருக்குமிடத்து 1931 ம் ஆண்டின் காணியுரிமை நிர்ணயச் சட்டத்தின் 5 (1) ம் பிரிவின்படி அக்காணியை முடிக்குரிய காணியென வெளிப்படுத்தி முடிக்குரிய காணியாக அதன் விஷயத்திற் செய்பவேண்டியன செய்து முடிக்கப்படுமென்று மேற்சொல்லிய சட்டத்தின் 4 ம் பிரிவின்படி இதனால் அறிவித்தல் கொடுக்கப்படுகின்றது.

1932 ம் ஆண்டு (மே) வைகாசிமீ 26 ந்தேதியிலன்று யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் கொடுக்கப்பட்டது.

ஈ. டீ. டைசன்,  
அரசாட்சி ஏசண்டர், வடமாகாணம்.

குறிப்பு—(a) இக்காணிகளைப்பற்றிய இன்னும் மேலதிகமான விபரம் யாழ்ப்பாண அரசாட்சி ஏசண்டவர்களிடமும் அவைகளின் அளவைப்படங்கள் (சர்வேயர் ஜெனரல்) நில அளவைக்காரிய கார்த்தரிடமும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

(b) இக்காணிகளெவற்றிலேனுமுள்ள வழியுரித்து அவ்வக் காணிகளுக்குள்ள உரித்தாமென்பதை அறிந்துகொள்க.

(c) இவ்வறிவித்தலிற் சொல்லப்பட்டிருக்குங் காணித்துண்களே லுட்பட்டிராது கீழ்க்காணு மேல்லைக்குட்படவிருக்குங் காணித்துண்களெதுவாயினும் மேற்படியறிவித்தலின் கீழ் விசாரணைபண்ணப்பட மாட்டாததுமன்றி அவ்வித காணித்துண்டைக் குறித்து உரிமை சொல்லவும் வேண்டியதில்லை.

அட்டவணை.

வடமாகாணம், யாழ்ப்பாணம் டிஸ்திரிக், தென்மராட்சிப்பிரிவு, கைதழக் கிராமத்திலுள்ள பின்வரும் காணித்துண்டுகள்.

பிரதமபடம் 7,762.

காணித்துண்டு.	காணியின் பெயர்.	விசாலம்.
3	கூழாவடித்திடல் ..	2 0 36
4	ஹை ..	1 0 21
5	ஹை ..	0 2 0
6	ஹை ..	0 1 29
8	கூழாவடிக்காடு ..	0 0 25
		4 1 31

எல்லைகளாவன : வடக்கு-ஒரு ஒழுங்கையும் பிரதமபடம் 7,762, காணித்துண்டு 1 ம்; கிழக்கு-ஆர். சுப்பரும் மறுபேரும், ஏம். சின்னத்தம்பியும் மறுபேரும், ஆர். சேனகிராசாவும் உரித்தாடும் கூழாவடித்திடல்; தெற்கு-சுடயன் வயிரமுத்தனும் மறுபேரும் உரித்தாடும் கூழாவடித்திடலும் பிரதமபடம் 7,762 காணித்துண்டு 7 ம் ஒரு ஒழுங்கையும்; மேற்கு-ஒரு ஒழுங்கை.

சுப்பிரீங்கோட்டு அறிவித்தல்.

இலங்கைத்தீவற் சங்கைபோர்த் சுப்பிரீங் கோட்டாரது கட்டளையின்படி நாம் பிரசித்தப் படுத்துவதாவது : கொழும்பு நியாயஸ்தலத்திலே மேற்சொல்லிய சுப்பிரீங் கோட்டாரால் மேற்குப் பிரிவின் கிழிமினெஸ், வழக்குவிசாரணை, 1932 ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 11 ந்தேதியாகிய திங்கள் கிழமை காலை 11 மணி தொடங்கி அன்றும் அதற்கடுத்த நாட்களிலும் நடத்தப்படும்.—ஆதலால் அவ்விசாரணையிற் காரியகருமமுள்ளவர்க ளெல்லோரும் சொல்லப்பட்ட நேரத்திலே சொல்லப்பட்ட இடத்திலே வெளிப்பட்டு அவ்விடத்தினின்றும் உத்தரவின்றி நீங்காதிருக்கக் கடவர்கள்.

இங்ஙனம்,

ஆர். எம். டேவிஸ்,  
மேல் மாகாண பிஸ்காலுக்காக.

கொழும்பு பிஸ்கால் கந்தோர்,

1932 ம் ஆண்டு ஜூன்மீ 10 ந் வ.

8580